

## PROGRAMAÇÃO GERAL

**Quarta-feira, 8 de julho de 2009**

<b>08:30 - 13:30</b>	<b>Inscrições - LAEL</b>
<b>09:00 - 12:00</b>	<b>Seminário pré-conferência</b>
<b>12:00 - 14:00</b>	<b>Almoço</b>
<b>14:00 - 17:00</b>	<b>Seminário Pré-Conferência</b>
<b>17:30 - 18:00</b>	<b>Inscrições</b>
<b>17:30 - 18:30</b>	<b>Cerimônia de Abertura – Auditório do TUCA</b>
<b>18:30 - 19:30</b>	<b>Coquetel – Auditório do TUCA</b>

**Quinta-feira, 9 de julho de 2009**

<b>9:00 - 10:00</b>	<b>Plenária I - Marilyn Martin-Jones (University of Birmingham, Birmingham, UK)</b>
<b>10:00-10:30</b>	<b>Intervalo</b>
<b>10:30 - 12:30</b>	<b>Sessões Paralelas</b>
<b>12:30-13:30</b>	<b>Almoço</b>
<b>13:30 - 14:30</b>	<b>Plenária II - Prof. Maria Cristina Pereira (DERDIC – PUC-SP)</b>
<b>14:30 - 16:30</b>	<b>Sessões Paralelas</b>
<b>16:30 - 17:00</b>	<b>Intervalo</b>
<b>17:00 - 19:00</b>	<b>Plenária III Anne-Marie de Mejía (CIFE, Universidad de los Andes, Bogotá, Colombia)</b> <b>Plenária IV - Prof. Marilda Cavalcanti (UNICAMP, Campinas, Brazil)</b>

**Sexta-feira, 10 de julho de 2009**

<b>9:00 - 10 :00</b>	<b>Plenária V - Prof. Christine Helot (IUFM, Alsace, Strasbourg, France)</b>
<b>10:00-10:30</b>	<b>Intervalo</b>
<b>10:30-12:30</b>	<b>Sessões Paralelas</b>
<b>12:30- 14:00</b>	<b>Almoço</b>
<b>14:00-16:00</b>	<b>Sessões Paralelas</b>
<b>16:00 – 16:30</b>	<b>Intervalo</b>
<b>16:30-18:00</b>	<b>Mesa redonda com participantes convidados</b>
<b>18:00 em diante</b>	<b>Cerimônia de encerramento</b>

**SEMINÁRIO PRÉ-CONFERÊNCIA/ PRE-CONFERENCE SEMINAR****SEMINARIO PRE-CONFERENCIA**

MINICURSOS/ MINICOURSES/ MINICURSOS

**08/JULHO/2009****OBS: Todos os mini-cursos serão ministrados no prédio Sede-PUC-SP****MANHÃ 09h00 – 12h00*****MINICURSO 1. Ethnographic Research on Multilingual Literacy***

Profa. Dra Marilyn Martin-Jones

**Sala P 76*****MINICURSO 2. Uma perspectiva lingüística da aquisição de linguagem e bilinguismo***

Prof. Dr. Marcello Marcelino

**Sala: P 78*****MINICURSO 6 Bilinguismo para Surdos - como vencer os desafios***

Profa. Dra. Maria Cecilia de Moura/ (Alexandre Jurado Melendez - Professor da Escola para Crianças Surdas Rio Branco/Mirtes Hissae Hayakawa - Professor da Escola para Crianças Surdas Rio Branco/Sandra Regina Leite de Campos- Fonoaudióloga da Escola para Crianças Surdas Rio Branco)

**Sala: P 74****TARDE 14h00-17h00*****MINICURSO 3 Language culture and identity in multilingual classrooms***

Profa. Dra. Christine Hélot

**Sala: P 79**

**MINICURSO 4** *Elaboração de Materiais Pedagógicos para o Ensino de Línguas nas Escolas Estaduais Indígenas do Estado de São Paulo*

Profa. Dra. Idméa Semeghini-Siqueira & Profa. Dra. Lívia de Araújo Donnini Rodrigues

**Sala: P 75**

**MINICURSO 5** *Teacher Empowerment through the Construction of Bilingual Education Programmes*

Profa. Dra. Anne-Marie de Mejía

**Sala: P 76**

**PLENÁRIAS**

Obs: **todas as plenárias serão apresentadas no auditório do Colégio Rio Branco**

**QUINTA-FEIRA**

**9:00 - 10:00- Plenária I** – Prof. Marilyn Martin-Jones (University of Birmingham, Birmingham, UK)

**13:30 - 14:30 - Plenária II** - Prof. Maria Cristina Pereira (DERDIC – PUC-SP)

**17:00 - 19:00- Plenária III** Prof. Anne-Marie de Mejía (CIFE, Universidad de los Andes, Bogotá, Colombia) &  
**Plenária IV** - Prof. Marilda Cavalcanti (UNICAMP, Campinas, Brazil)

**SEXTA-FEIRA**

**9:00 – 10:00- Plenária V** - Prof. Christine Helot (IUFM, Alsace, Strasbourg, France)

# APRESENTAÇÕES

**BILINGLATAM – QUINTA-FEIRA – 09 /JULHO/2009**

## **PÔSTERES - EXPOSIÇÃO NO CORREDOR DO TÉRREO**

1. **Airton Pretini Junior--Vivendo o começo: educadores em para o ensino em língua estrangeira e o papel da linguagem.**
2. **Helia Regina Sanches Domingues- O Processo de Aprendizagem de Matemática e Ciências em um contexto bilíngüe, através das perspectivas Clássica, Experimental**
3. **Rute O. Mendes Garcia; Solange M. O. Magalhães; Miriã Shimidt Heckert Bastos -O ensino de valores através de atividades lúdicas: o aprofundamento nos preceitos de uma cultura de paz na educação infantil**
4. **Rute O. Mendes Garcia; Solange M. O. Magalhães; Miriã Shimidt Heckert Bastos - Early Childhood, values and play activities: fostering a Culture of Peace through Education.**
5. **Larissa Correa Martins- Ensino bilíngüe para a formação do cidadão.**
6. **Melanie Schoenbohm; Viviane de Souza Klen Alves - Programa Ação Cidadã: The connection between German and Brazil researches.**
7. **Samanta Malta - Percepção Social do Ensino Bilíngüe Inglês-Português no Brasil.**
8. **Edna Oliveira do Carmo & Larissa Corrêa Martins- A Formação Cidadã e a Contação de História em uma perspectiva de formação de professores em contexto de Educação Bilíngüe .**
9. **Janira Campo Trinidad- O brincar como instrumento de ensino-aprendizagem na educação infantil bilíngüe.**
10. **Amanda Seve Cruz Navega – A Educação Bilíngüe no Canadá**
11. **Laerte Centini Neto - O ensino bilingue como proposta de expansão do conhecimento de mundo do aluno**

## **FOP - FORMAÇÃO DE PROFESSORES/ TEACHER EDUCATION/ FORMACIÓN DE PROFESORES**

**MANHÃ - 10:30 – 12:30**

### **SALA 204**

**Álvaro H. Quintero P-** Las voces de los maestros de primaria en las políticas lingüísticas de Colombia: ¿La ilusión de la democracia?

**Helena W. Miascovsky, Mônica Guerra** Desafios multiculturais na formação de coordenadores crítico-reflexivos

**Melba Libia Cárdenas B.-**Los compromisos ciudadanos de docentes de inglés del sector público en el devenir de grupos de estudio para la investigación acción y la innovación en el aula

**Maria Cecília Camargo Magalhães -**O Discurso da Colaboração Crítica em Pesquisas de Intervenção: Educação Bilíngüe

### **Sala 206**

**Elvira Aranha--** O Papel do Diretor Escolar na construção de uma escola cidadã

**Isabel Aparecida Pereira Amancio** O portfólio como instrumento de reflexão para o professor

**Mônica Galante Guerra; Valquiria dos Santos Rodrigues-** O coordenador pedagógico na e pela formação de professores em contextos bilíngües

**Débora Alcalde Cunha Jiquiriçá & Juliana Vicentin Hernandez Bechara -** A construção do planejamento a partir da Teoria das Inteligências Múltiplas no contexto bilíngüe.

**Sala 217**

**Primera Presentación: Plan Nacional de Inglés: Hacia una Costa Rica Multilingüe**

**Roxy Calderón Mora, Isabel Bolaños Villalobos, -Antecedentes del Plan Nacional de Inglés: Hacia una Costa Rica Multilingüe**

**Yinnia Mora Ordóñez, Tatiana Hernández Gaubil, Patricia Córdoba Cubillo & Marlene Ramírez Salas.- Acciones llevadas a cabo en el 2008 y primer semestre del 2009 hacia una Costa Rica Multilingüe**

**Yohanna Abarca Amador & Ileana Mora Marin.- Proyección de acciones futuras el Plan Nacional de Inglés: hacia una Costa Rica Multilingüe**

**TARDE - 14:30 – 16:30**

**SALA 204**

**Joelma Pereira de Faria; Lucy Maria Tiburzio Xavier- A observação de aulas como um instrumento para o reconhecimento da prática pedagógica do professor de língua inglesa**

**Bernadette Pereira Rodrigues- Trabalho Colaborativo: a reflexão na formação de professores de inglês**

**Rosani Kristine Paraíso Garcia-Entraves no reconhecimento da Libras e do profissional intérprete na educação superior em Montes Claros-MG**

**Fernanda Liberali -Teacher Education: A Challenge**

## **Sala 206**

**Débora Rodrigues-Moura- A formação do professor bilíngüe para Surdos: o desafio do ensino de leitura de Língua Portuguesa como segunda língua materna**

**Rúbem da Silva Soares; Alice Beatriz B. Izique Bastos A diversidade na escola: o aluno surdo, na concepção do Professor**

**Norma Wolffowitz-Sanchez Formação Colaborativo-Crítico-Criativa de Professores para a Educação Infantil Bilíngüe**

**Maria de Fátima Fonseca Guilherme de Castro-Oral-enunciative competence in English and its implications for teacher education**

**Ana Lúcia Videira Contarato - Um outro olhar na sala de aula: uma pesquisa colaborativa como meio de transformação de comportamentos fossilizados**

## **Sala 217**

### **Segunda Presentación: Plan de Fortalecimiento del Inglés en las Universidades Públicas de Costa Rica.**

**Elizabeth Quirós García & Juan Carlos Saravia Vargas- Plan de Fortalecimiento Inglés en las Universidades Públicas de Costa Rica**

**Rocío Abarca González & Martín Núñez Arguedas - Proyectos de las Universidades Públicas de Costa Rica**

**Isabel Cristina Bolaños Villalobos, Iniciativas y acciones futuras del Plan de Fortalecimiento del Inglés**

## **BIL - BILINGUISMO/ BILLINGUALISM/ BILINGUISMO**

**MANHÃ - 10:30 – 12:30**

### **SALA 208**

**Amparo Clavijo Olarte- Biliteracy promoted through a technology-mediated learning environment for young English learners**

**Eric J. Johnson - Education, Language Policy, and the Construction of Identity in Minoritized Immigrant Communities**

**Ángel Ramírez Sarmiento -Is It a Word or Not? : Masked Priming in Bilinguals**

**Silvia Valencia Giraldo -Language policy implementation in colombia and discourses on investment in bilingualism: issues arising from ELT classroom practices and teacher development programmes**

### **SALA 210**

**Isabel Cristina Bolaños, Yohanna Abarca Amador, Roxy Calderón Mora, Yinnia Mora Ordóñez, Tatiana Hernández Gaubil, Patricia Córdoba Cubillo, Marlene Ramírez Salas- Plan Nacional de Inglés: Hacia una Costa Rica Multilingüe**

**Fernanda Papini; Zilda Maria Gesueli- A interação em Língua de Sinais: aspectos discursivos**

**Terezinha Machado Maher- o público e o privado: “reordenação ideológica” e escolhas lingüísticas em contexto indígena bilíngüe**

**Adriana Pedro; Renato Luz –“Quem sou eu”: fortalecendo a identidade de alunos surdos em uma escola bilíngüe**

**TARDE - 14:30 – 16:30**

**SALA 208**

**Elizabete Villibor Flory, Maria Thereza Costa Coelho de Souza - Encontro entre culturas, bilingüismo e biculturalidade: a importância da valorização afetiva**

**Ana Claudia Peters Salgado- Medindo Bilingualidade com Lógica Fuzzy**

**Jakeline Aparecida Semechechem; Neiva Maria Jung- O cenário multilíngue de um município no centro-sul do Paraná**

**Francisco Amancio Cardoso Mendes;.CristianoRodrigues de Mattos- Física: uma Língua(gem)?**

**SALA 210**

**Maria Cecília Moura e Marcus Vinicius Batista Nascimento - A Representação da Cultura Surda no Universo Fonoaudiológico**

**Luciana de Souza Brentano- A aquisição da passiva no português por crianças em contexto de educação bilíngüe**

**Sindy Moya Chaves Diagnóstico sociolinguístico de la lengua criolla del archipiélago de san andrés yprovidencia - colombia**

**Silvia Maria Figueiro Pedreira - Porque a palavra não adianta: discutindo a inclusão de surdos/as numa perspectiva bilíngüe e intercultural**

## **EDBIL- EDUCAÇÃO BILINGÜE/ BILINGUAL EDUCATION/ EDUCACIÓN BILINGÜE**

**MANHÃ - 10:30 – 12:30**

### **Sala 211**

**Gerriet Janssen** Generation 1.5 ESL students: What five case studies reveal about the development of academic writing skills in multilingual contexts and what this implies in more “monolingual

**Paula Teixeira de Castro-** Making the Most of Early Literacy: Integrating an Intensive L2 Project to a L1 Preschool Program

**Maria Cristina Meaney-** A argumentação como instrumento de formação de professoras na escola bilíngue

**Juan Carlos Grimaldo-**How are current ELT Policy and Practices generating transformation in the Colombian state education system?

### **Sala 212**

**Desirée De Vit Begrow, Edleise MendesTheresinha Miranda** - A aprendizagem da Língua Portuguesa como segunda língua para surdos: contribuições de estratégias metalinguísticas em LS

**Ivani Rodrigues Silva; Kate Mamhy Oliveira Kumada** - O contexto multilíngue da surdez e o (re)conhecimento das variações linguísticas de libras

**Nalini Iara Leite Arruda, Airton Pretini Junior** - Ensino de línguas e educação bilíngue: atividades não excludentes

**Edna Oliveira Carmo** - O brincar no contexto de Educação Bilíngue e a Formação Cidadã

## **Sala 213**

**José Carlos Barbosa Lopes - A produção de sentidos na atividade de leitura em inglês com surdos**

**Mariana de Lima Isaac Leandro Campos - A inclusão do aluno surdo na escola regular com duas propostas distintas de educação: bilingue ou não**

**Selma de Assis Moura - Com quantas línguas se faz um país? Construindo uma visão plural de línguas e culturas no Brasil**

**Elaine C. Sudré- A Formação de Professores em uma perspectiva bilingue: conflitos e angústias da prática com alunos Surdos.**

## **Sala 214**

**Alexis A. López, Beatriz Peña y Marcela Guzmán - Necesidades y políticas para la implementación de un programa bilingüe en colegios públicos**

**Elizabeth Quirós García, Juan Carlos Saravia Vargas - Plan de Fortalecimiento Inglés en las Universidades Públicas de Costa Rica**

**Yohanna Abarca Amador; Roxy Calderón Mora; Isabel Bolaños Villalobos-Antecedentes del Plan Nacional de Inglés: Hacia una Costa Rica Multilingüe**

**Ileana Mora Marín, Rocío Abarca González- Iniciativas y acciones futuras del Plan de Fortalecimiento del Inglés**

**Renata Condi De Souza- Partial immersion in monolingual school: needs analysis and the enablement of bilingual educators**

**TARDE - 14:30 – 16:30**

### **Sala 211**

**Denise Salles Cunha Lam - Percepção e produção das vogais do inglês por alunos brasileiros bilíngues**

**Priscila de Moraes - Alfabetização Bilingue**

**Dörthe Uphoff - A visão do bilingüismo em “O Monolingüismo do Outro” de Jacques Derrida**

**Helia Regina Sanches Domingues - Fundamentos da Educação Bilíngüe, Aquisição de Linguagem e interferência lingüística.**

**Cristiana Tolosa Pontes; Susan Clemesha - A documentação na educação e na valorização de identidades**

### **Sala 212**

**Telma Pereira - Educação bilíngüe e política lingüística na fronteira franco-brasileira**

**Maria Thereza Ferreira de Carvalho - Práticas pedagógicas em artes visuais na educação infantil bilíngüe**

**Lucimar Bizio - O Ensino de Língua Portuguesa para surdos: leitura e escrita**

**Hermes Renato Hildebrand, Ivani Rodrigues Silva, Aryane Santos Nogueira, Renato Alberto Capodaglio de Souza - Tradução de Jogos Eletrônicos para surdos: reflexões sobre as interfaces**

## **Sala 213**

Ana Maria Chinelatto, Andrea Zinni ;e Waldir Hernandes - Língua portuguesa e língua inglesa: A integração na disciplina de ciências por meio da feira cultural em escola bilíngüe

Nuria Villalobos-Ulate; Olga Chaves; Ana Tristana Solano - In the Search for Social Justice: Implementing Critical Pedagogy in the English Language Classroom

Alzira Shimoura - Atividade social e inserção bilíngüe

David G. Latimer - Standardized Language Testing Misdirecting Instruction: Cambridge Exams Impact on an Argentinean Bilingual School

## **CID- Cidadania/ Citizenship/ Ciudadanía**

**MANHÃ -10:30 – 12:30**

## **Sala 215**

Ana Letícia Duin Tavares Hilda Micarello Ilka Schapper - Práticas de Letramento e Alfabetização: (Con)textos no Processo de Alfabetização, Leitura e Escrita de Jovens e Adultos

Claudia Gil Ryckebusch - A Produção de Conhecimento na Sala de Educação Infantil: uma abordagem crítico-colaborativa

Valdite Pereira Fuga - O agir cidadão sob o enfoque da Lingüística Aplicada

Mônica Toledo e Silva Spegiorin & Sandra Araújo – A sustentabilidade planetária como prática pedagógica consciente e reflexiva

**TARDE - 14:30 – 16:30**

### **Sala 215**

**Fabiane Reginaldo - Relações étnico-raciais no ensino fundamental**

**Mona Mohamad Hawi - Elaboração e Preparação de Material Didático para o Ensino de Língua Árabe, para alunos universitários brasileiros**

**Dionéia Menin da Silva Oliveira - A internalização da atividade de teatro como instrumento na atividade de aprendizagem**

**Said Bichara - A Formação dos Estados Nacionais Árabes no Oriente Médio e a formação da identidade histórico cultural de seus moradores**

**José Neto Cândido Torres - Atividades mediadas pela cultura no processo de ensino-aprendizagem de língua portuguesa em uma escola pública estadual**

### **Sala 216**

**Annallena de Souza Guedes; Joara Martin Bergsleithner, Milena Alves de Santana - Reading strategies in the teaching of ESP**

**Luz Libia Rey - Educating for global citizenship in the English classroom**

**Flávio Aneas - EJA: representações de professores e alunos sobre ensino-aprendizagem de inglês**

**Avram Blum - Paulo Freire, communicative Language Teaching, and the Uniao das Escolas Superiores de Porto Velho (UNIPEC): Is there a connection**

---

## **EDBIL EDUCAÇÃO BILINGÜE/ BILINGUAL EDUCATION/ EDUCACIÓN BILINGÜE (Relatos da Prática)**

**MANHÃ - 10:30 – 12:30**

### **Sala 217**

**Ana Maria Martini Gurgel - Twice Bilingual Programs Is working together the only way to go? Revisiting/introducing content-based topics in the English curriculum of bilingual schools.**

**Sonja Gabriella Moll - Classroom Practices to Supports Students Communication Skills in Writing and Speaking**

**Carlos Maroto - Integrating science, math and the English language: a bilingual school teaching experience**

**Andrea Miranda Zinni, Laurence Bell and Sarah Weiler - Handing Over Responsibility: Student-Driven Productions**

**TARDE - 14:30 – 16:30**

### **Sala 217**

**Andrea Zinni e Waldir Hernandez - Integração da língua inglesa e portuguesa por meio do currículo na disciplina de ciências**

**Cléris Regina Nogueira - A diglossia e sua conexão com o ensino-aprendizagem do Árabe**

**Debora Caetano kober - A Educação Bilíngue para surdos e a tecnologia da imagem**

**Edmara Regina Rodrigues Carriel - O que uma criança precisa saber da lingua inglesa?**

# APRESENTAÇÕES

**BILINGLATAM – SEXTA- FEIRA – 10 /JULHO/2009**

## **PÔSTERES - EXPOSIÇÃO E APRESENTAÇÃO NO CORREDOR DO TÉRREO**

1. **Airton Pretini Junior--Vivendo o começo: educadores em para o ensino em língua estrangeira e o papel da linguagem.**
2. **Helia Regina Sanches Domingues- O Processo de Aprendizagem de Matemática e Ciências em um contexto bilíngüe, através das perspectivas Clássica, Experimental**
3. **Rute O. Mendes Garcia; Solange M. O. Magalhães; Miriã Shimidt Heckert Bastos -O ensino de valores através de atividades lúdicas: o aprofundamento nos preceitos de uma cultura de paz na educação infantil**
4. **Rute O. Mendes Garcia; Solange M. O. Magalhães; Miriã Shimidt Heckert Bastos - Early Childhood, values and play activities: fostering a Culture of Peace through Education.**
5. **Larissa Correa Martins- Ensino bilíngüe para a formação do cidadão.**
6. **Melanie Schoenbohm; Viviane de Souza Klen Alves - Programa Ação Cidadã: The connection between German and Brazil researches.**
7. **Samanta Malta - Percepção Social do Ensino Bilíngüe Inglês-Português no Brasil.**
8. **Edna Oliveira do Carmo & Larissa Corrêa Martins-A Formação Cidadã e a Contação de História em uma perspectiva de formação de professores em contexto de Educação Bilíngüe .**
9. **Janira Campo Trinidad- O brincar como instrumento de ensino-aprendizagem na educação infantil bilíngüe.**
10. **Amanda Seve Cruz Navega – A Educação Bilíngüe no Canadá**
- 11 **Laerte Centini Neto - O ensino bilíngüe como proposta de expansão do conhecimento de mundo do aluno**

## **FOP - FORMAÇÃO DE PROFESSORES/ TEACHER EDUCATION/ FORMACIÓN DE PROFESORES**

**MANHÃ -10:30 – 12:30**

### **Sala 204**

**Claudia Torres Jaramillo-- An Exploratory Study on English Teachers' Beliefs about Bilingualism and Bilingual Education in the Colombian Context: Challenges and Realities**

**Enrique Arias Castaño - Code switching in content- based areas of a licenciatura program of the teaching of English in Colombia**

**Samima Amade Patel- Bilingual education in Mozambique: Constructing an initial training program for teachers/trainers**

**Laura Renart -What is missing in bilingual teacher education in Argentina?**

**TARDE -1400 – 16.00**

### **Sala 206**

**Daniela Aparecida Vendramini Zanella, Bruna Lopes Fernandes - A utilização da mídia em sala de aula na construção de postura crítica na formação de professores**

**Diego Mauricio Barbosa -Bilinguismo: Uma visão sobre as práticas pedagógicas**

**Núbia Schaper Santos; Ilka Schaper Santos; Léa Stahlschmidt Pinto Silva- Espaços de reflexão crítica com coordenadores de creches: a pesquisa intervenção**

## **BIL - BILINGUISMO/ BILLINGUALISM/ BILINGUISMO**

**MANHÃ - 10:30 – 12:30**

### **Sala 208**

**Fatima Pirbhai-Illich; Theresa Austin -Re-media-ting academic literacies for teaching Aboriginal adolescents**

**John Smeds-Multilingualism in virtual language education**

**Iliana Reyes; Patricia Azuara-Bilingualism and Transcultural Literacies: A Comparative Study of Families in Mexico and the US**

**Ferney Cruz, S. Ximena Bonilla Medina- Some issues of bilingualism in Colombia**

**María Claudia Nieto Cruz-Bilingualism and minority groups in the undergraduate language courses at the Universidad Nacional de Colombia, Bogotá Branch**

**TARDE -1400 – 16.00**

### **Sala 210**

**Giuliana Tarini -As variações fonéticas nas conjugações verbais no árabe padrão e no árabe dialetal (Líbano, Egito e Marrocos).**

**Elias Mendes Gomes - Elaboração de um compreensivo dicionário de verbos árabe-português**

**Luciana dos Santos Cristino -Bilinguismo e alternância lingüística: um estudo de caso**

**Ana Clara dos Santos Oliveira - A aquisição de Lingua estrangeira na Infância: teorias, métodos e contribuições na vida do aprendiz**

**Milena de Mello Cassucci -Análise de caracteres em Kalila e Dimna**

## **EDBIL- EDUCAÇÃO BILINGÜE/ BILINGUAL EDUCATION/ EDUCACIÓN BILINGÜE**

**MANHÃ - 10:30 – 12:30**

### **Sala 211**

**Waldir Hernandes O desenvolvimento de um currículo integrado em uma escola bilingüe**

**Ana Maria Chinelatto, Andrea Zinni , Roberta Taboada ; Waldir Hernandes -O estudo da prática de esportes: Integração entre Língua Portuguesa e Inglesa nas Disciplinas de Ciências e Matemática em Escola Bilíngüe**

**Natividade, Ricardo Afonso; Ribeiro, Mônica Cintrão França- A mediação da língua de sinais na educação de surdos**

**Ivani Rodrigues Silva- Reflexões sobre a necessidade de estratégias de ensino diferenciadas nas práticas de letramento em contexto de surdez**

### **Sala 212**

**Wilma Favorito –“O difícil são as palavras”: representações de/sobre estabelecidos e outsiders na escolarização de jovens**

**Rosinda de Castro Guerra Ramos -Inglês para crianças: um elo para a inclusão social e o agir cidadão**

**Mariângela Estelita - O bilinguismo na educação de surdos**

**Sarah Weiler; Eduardo Godoy - Handing Over Responsibility: Student Driven Productions"**

## **Sala 213**

**Fernanda Liberali- Bilingual Education in Brazil: Some Topics for Reflection**

**Juan Carlos Grimaldo- How are current ELT Policy and Practices generating transformation in the Colombian state education system**

**Silvia Rettaroli- Bilingual Education in Argentina: the role of CIE in shaping English-Spanish bilingual schools curricula**

**Karen Rastelli, Maria Paula Maluf, Liliame Gomes, Luciana Bartolo, Sarah Weiler and Yohana Junker- Cultivating English Environments in Brazilian Bilingual Preschool Classrooms**

**TARDE -1400 – 16.00**

## **Sala 211**

**Janete Mandelblatt - Curso Bilíngue de Pedagogia: relato de uma experiência inovadora**

**Mônica Maria Guimarães Savedra - Bilingüismo e bilingualidade: Domínios funcionais de uso lingüístico em região plurilíngüe de fronteira**

**Alexandre do Amaral Ribeiro; Amélia Escotto do Amaral Ribeiro; Robson Cavalcanti; Alessandra Ribeiro Baptista - Ensino de Língua Portuguesa escrita em curso de formação de pedagogos: pensando o ensino-aprendizagem de língua em contexto bilíngüe**

**Viviane de Souza Klen Alves - O planejamento de aulas num contexto de Educação Bilíngüe**

**Sala 212**

**Sindy Moya Chaves. La escritura académica en situaciones de bilingüismo e interculturalidad: un estudio descriptivo en tres universidades de bogotá dc, colombia.**

**Patricia Córdoba Cubillo; Xinia Rodríguez Ramírez - Proyección de acciones futuras el Plan Nacional de Inglés: hacia una Costa Rica Multilingüe**

**Lastenia Arencibia Guerra -La dominancia lingüística niños con dos lenguas maternas**

**Isabel Cristina Bolaños Villalobos, Martín Núñez Argüidas- Proyectos de las Universidades Públicas de Costa Rica**

**Sala 213**

**Yinnia Mora Ordóñez ;Tatiana Hernández Gaubil -Acciones llevadas a cabo en el 2008 y primer semestre del 2009 hacia una Costa Rica Multilingüe**

**Óscar Javier Pachón Torres- Estudio del programa de inmersión en inglés estándar**

**M. Ed. Marianella Fernández Abarca; José Miguel Vargas Vasquez- Fortalecimiento del Idioma Inglés: solidaridad y compromiso social**

**Rosemary Hohlenwerger Schettini -A língua estrangeira no contexto do ensino fundamental e médio médio: caminhos que configuram a identidade da disciplina**

## **CID- Cidadania/ Citizenship/ Ciudadanía**

**MANHÃ -10:30 – 12:30**

### **Sala 215**

**Silvana Zajac - A presença das atividades lúdicas em aulas de língua estrangeira e segunda língua para adultos**

**Maria Cristina Damianovic - A liderança nas ações cidadãs: perfis de mediação de líderes que influenciam o mundo**

**Rosineide Albuquerque da Silva - Espaços de formação de professores em serviço e formação cidadã**

**Teresa D'Angelo Santos - A produção crítica argumentativa no espaço da sala de aula**

**Franciele Busico e Waldir Hernandez - Oficinas do CENPEC: Os jovens da periferia e a ocupação dos espaços urbanos- construindo a noção de pertencimento à cidade de São Paulo: Arte, História e Tecnologia.**

**TARDE -1400 – 16.00**

### **Sala 216**

**Maria Helena Silveira -O Glossário de termos algébricos e a mediação da linguagem**

**Roberta Flaborea Favaro - Prácticas Pedagógicas, Empoderamiento y Pedagogía Transformadora: El análisis de los textos utilizados en el 5º grado de primaria de una escuela particular de Bogotá, Colombia.**

**Nadine Laporte, V.G.Gathercole, E. Thomas- Centro para Estudios en Bilingüismo. Sus proyectos de investigación en la Patagonia Galesa**

**Andrea Miranda Zinni, Daniel Pecego, Fabiane Noronha; Laurence Bell, Michael Rueben; Marília Ariza; Renato Musa and Sarah Weiler  
Curricular Integration: A Tool for the Development of Citizenship Actions**

## **BIL- BILINGUISMO/ BILLINGUALISM/ BILINGUISMO**

**MANHÃ -10:30 – 12:30**

**Sala 217**

**Felipe Benjamin Francisco - Amor, sociedade e política na poesia árabe contemporânea: Nizar Qabbani em tradução ( Grécia)**

**Gabriela Santos Lian- O fenômeno Al Jazeera: uma emissora feita para quem ( DUBAI)**

**Laura Renart -What is missing in bilingual teacher education in Argentina?**

**Rosemary Hohlenwerger Schettini- Analise de atividades didáticas para o uso crítico do Material didático em língua estrangeira.**

## **EDBIL- EDUCAÇÃO BILINGÜE/ BILINGUAL EDUCATION/ EDUCACIÓN BILINGÜE**

**MANHÃ -10:30 – 12:30**

**Sala 214**

**Gabriela Barbosa Amarante de Mello Freire- Construindo e reconstruindo identidades através do ensino em francês como língua estrangeira.**

**Regina Braz da Silva Santos-O Ensino de Literatura para surdos no Ensino Médio**

**Ana Paula Toledo Machado Mussi, Luciana Pereira Jasinski - O lúdico no aprendizado de línguas estrangeiras**

**Carolina Comerlato Sperb- A língua de sinais e língua portuguesa: uma educação bilíngue de qualidade**

**TARDE -1400 – 16.00**

**Sala 215**

**Karina Sanghikian; Macedo Silvana Gili- Biletramento: Aprendendo a Ler em Duas Línguas**

**Luciana Rocha; Paula Berlinck -Alfabetização bilíngue: uma proposta de intervenção na transferência de L1 para L2**

**Márcio Araújo de Almeida -Cinema nas culturas das pessoas com deficiência**

**Maria Dolores Martins da Cunha Coutinho -Eventos de letramento/numeramento em aulas de matemática com estudantes surdos**

**Clarissa Guerretta -As barreiras das Surdas em Costa Rica**

**Félix Cancelado Jiménez – Today, as never, the interest to acquire the english as a second language has been so evident and so necessary**